

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 580
Sitzung vom 17/07/2026 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Rosmarie Pamer
Marco Galateo
Daniel Alfreider
Magdalena Amhof
Christian Bianchi
Peter Brunner
Ulli Mair
Hubert Messner
Luis Walcher

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Umweltverträglichkeit des Projektes zum
Abbruch und Erneuerung der Kabinenbahn
Ciampinoi und des Restaurants bei der
Bergstation in der Gemeinde Wolkenstein

Antragsteller: Seilbahnen Ciampinoi AG

Oggetto:

Compatibilità ambientale del progetto per la
demolizione e ricostruzione della cabinovia
Ciampinoi e del ristorante presso la
stazione di Monte nel Comune di Selva di
Val Gardena

Committente: Funivie Ciampinoi Spa

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

29.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung hat folgenden Sachverhalt zur Kenntnis genommen:

Das Landesgesetz vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, „Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte“ regelt das Verfahren zur Durchführung der Umweltverträglichkeitsprüfung für Projekte.

Am 23.10.2025 wurden beim Amt für Umweltprüfungen das Projekt und die Umweltverträglichkeitsstudie zum Abbruch und Erneuerung der Kabinenbahn Ciampinoi und des Restaurants bei der Bergstation in der Gemeinde Wolkenstein eingereicht. Am 13.02.2026 wurden weitere Unterlagen nachgereicht.

Das Projekt und die Umweltverträglichkeitsstudie wurden im Sinne des Art. 18, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, für 60 Tage auf der Webseite der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz zur öffentlichen Einsichtnahme hinterlegt.

Zum gegenständlichen Projekt sind während der 60-tägigen Veröffentlichungsfrist gemäß Art. 18, Abs. 5 des Landesgesetzes Nr. 17/2017 keine Stellungnahmen eingegangen.

Die Arbeitsgruppe im Umweltbereich hat am 28.05.2026 den Untersuchungsbericht ausgestellt, wonach die vorgelegten Unterlagen zum gegenständlichen Projekt die wichtigsten Elemente enthalten, um eine Begutachtung des Projektes hinsichtlich seiner Umweltverträglichkeit seitens des Umweltbeirates zu ermöglichen.

Der Umweltbeirat hat das zustimmende Gutachten Nr. 6/2026 vom 17.06.2026 hinsichtlich der Umweltverträglichkeit des gegenständlichen Projektes mit folgender Begründung erteilt:

- Der Umweltbeirat schließt sich den in der Umweltverträglichkeitsstudie enthaltenen Beschreibungen und Bewertungen der Umweltauswirkungen an, die mit der Verwirklichung des gegenständlichen Projekts verbunden sind;
- der Umweltbeirat betrachtet die in der Umweltverträglichkeitsstudie angeführten Maßnahmen zur Vermeidung, Einschränkung bzw. Ausgleich der negativen Auswirkungen, die bei der Durchführung des Projektes vorgesehen werden, als geeignet.

Der Umweltbeirat hat im Gutachten Nr. 6/2026 für die Verwirklichung des obgenannten Vor-

La Giunta provinciale ha preso atto di quanto segue:

La legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, "valutazione ambientale per piani, programmi e progetti" prevede la procedura per la valutazione ambientale per progetti.

In data 23.10.2025 sono stati depositati, presso l'Ufficio Valutazioni ambientali, il progetto e lo studio d'impatto ambientale per la demolizione e ricostruzione della cabinovia Ciampinoi e del ristorante presso la stazione di Monte nel Comune di Selva di Val Gardena. In data 13.02.2026 sono stati presentati ulteriori documenti.

Il progetto e lo studio d'impatto ambientale sono stati pubblicati ai sensi dell'articolo 18, comma 2, della legge provinciale n. 17 del 13 ottobre 2017 sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima per la pubblica visione per 60 giorni.

Circa il progetto in oggetto, durante il periodo di pubblicazione di 60 giorni previsto dall'art. 18, comma 5, della legge regionale n. 17/2017, non sono pervenute osservazioni.

Il gruppo di lavoro in materia ambientale ha emesso, in data 28/05/2026, la relazione d'istruttoria, secondo la quale la documentazione presentata contiene le indicazioni essenziali per valutare, da parte del Comitato ambientale, il progetto a riguardo del suo impatto ambientale.

Il Comitato ambientale ha espresso il parere favorevole n. 6/2026 del 17.06.2026, riguardo la compatibilità ambientale del progetto su indicato con la seguente motivazione:

- il Comitato ambientale condivide le descrizioni e le valutazioni contenute nello Studio di impatto ambientale relative agli effetti ambientali connessi alla realizzazione del progetto in questione;
- Il Comitato ambientale ritiene adeguate le misure indicate nello Studio di impatto ambientale volte a prevenire, limitare o compensare gli effetti negativi previsti nell'ambito della realizzazione del progetto.

Il Comitato ambientale nel succitato parere n. 6/2026 ha imposto per la realizzazione della

habens folgenden Auflagen gestellt:

1. Die Förderleistung ist auf 3.200 Pers./h zu beschränken.
2. Für Ausgleichsmaßnahmen sind insgesamt 250.000€ zur Verfügung zu stellen. Die Einsatzbereiche sind in Absprache mit der Gemeinde und den zuständigen Ämtern (Luft und Lärm, Landschaftsschutz, Forstdienst, Natur) zu definieren. Das Monitoring der Ausgleichsmaßnahmen wird auf 4 Jahre festgelegt und ist in der Folgezeit in Abstimmung mit der Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung zu definieren.
3. Die vorgesehenen Stichwege zur Errichtung der Pfeiler sind als Grünflächen zurückzubauen.
4. Bauarbeiten und Baumschlägerarbeiten (speziell längs der Trasse) sind unter Berücksichtigung der lokalen Fauna zu planen und durchzuführen. Insbesondere sind dabei die Brutzeiten zu berücksichtigen. Die Maßnahmen müssen unter Aufsicht einer ökologischen Baubegleitung erfolgen.
5. Die bestehende Anlage ist komplett abzubauen. Die Fundamente der Stützen sind zu entfernen und korrekt gemäß den gesetzlichen Vorgaben zu entsorgen.
6. Das Ausführungsprojekt der detaillierten, akustisch optimierten Gebäudeplanung der Talstation ist in Absprache mit dem Amt für Luft und Lärm auszuarbeiten und diesem zur Begutachtung vorzulegen.
7. Die Anlage darf ausschließlich tagsüber im Zeitraum von 6:00 Uhr bis 22:00 betrieben werden.
8. In den auf die Inbetriebnahme der Umlaufbahn folgenden 180 Tagen sind Lärmmessungen an den am stärksten exponierten Empfänger in der Nähe der Talstation durchzuführen. Die Ergebnisse sind spätestens innerhalb 30 Tage nach Abschluss der Messungen dem Amt für Luft und Lärm vorzulegen, um die Einhaltung der im L.G. Nr. 20/2012 festgelegten Lärmgrenzwerte zu bestätigen.
9. Die Anzahl der Parkplätze darf nicht erhöht werden.
10. Die Platzgestaltung am Eingang der Talstation ist entsprechend zu gestalten und zu begrünen. Dies im Ausführungsprojekt miteinzureichen und zumindest mit der Gemeinde vorab zu besprechen werden.

succitata opera le seguenti condizioni:

1. La capacità di trasporto deve essere limitata a 3.200 persone all'ora.
2. Per le misure compensative devono essere messi a disposizione complessivamente 250.000€. Gli ambiti di intervento devono essere definiti in accordo con il Comune e gli uffici competenti (Aria e rumore, Tutela del paesaggio, Servizio forestale, Natura). Il monitoraggio delle misure compensative è fissato a 4 anni e dovrà essere definito nel periodo successivo in coordinamento con la Ripartizione Natura, Paesaggio e Sviluppo del territorio.
3. Le piste di accesso previste per la realizzazione dei piloni devono essere ripristinate come aree verdi.
4. I lavori di costruzione e di abbattimento degli alberi (in particolare lungo il tracciato) devono essere pianificati ed eseguiti tenendo conto della fauna locale. In particolare, devono essere rispettati i periodi di nidificazione. Le misure devono essere realizzate sotto la supervisione di un accompagnamento ecologico.
5. L'impianto esistente deve essere completamente smantellato. Le fondamenta dei pilastri devono essere rimosse e smaltite correttamente in conformità alle disposizioni di legge vigenti.
6. Il progetto esecutivo relativo alla progettazione dettagliata della stazione a valle, ottimizzata sotto il profilo acustico, deve essere sviluppato in accordo con l'Ufficio Aria e rumore e sottoposto allo stesso per la relativa valutazione.
7. L'impianto può essere utilizzato esclusivamente durante il giorno, nella fascia oraria compresa tra le ore 6:00 e le ore 22:00.
8. Nei 180 giorni successivi alla messa in funzione della funivia, devono essere effettuate misurazioni del rumore presso i destinatari più esposti nelle vicinanze della stazione a valle. I risultati devono essere presentati all'Ufficio Aria e rumore entro e non oltre 30 giorni dal completamento delle misurazioni, al fine di confermare il rispetto dei limiti di rumore stabiliti nella L.G. n. 20/2012.
9. Il numero di posti auto non può essere aumentato.
10. L'area all'ingresso della stazione a valle deve essere progettata e rinverdata in modo adeguato. Ciò dovrà essere incluso nel progetto esecutivo e discusso preventivamente almeno con il Comune.
11. La validità della decisione VIA è fissata a cinque anni. Se il progetto non è stato

11. Die Gültigkeit der UVP-Maßnahme wird mit fünf Jahren festgelegt. Wenn das Projekt nach Ablauf der in der UVP-Maßnahme enthaltenen Gültigkeitsdauer noch nicht realisiert wurde, muss das UVP-Verfahren wiederholt werden, sofern nicht die Agentur auf Antrag des Projektträgers nach Einholen eines Gutachtens des Umweltbeirates eine Verlängerung erteilt.

Die Landesregierung teilt die Bewertungen des Umweltbeirates.

Dies vorausgeschickt,

beschließt

die Landesregierung

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

1. sich in Übereinstimmung mit dem Gutachten des Umweltbeirats Nr. 6/2026 vom 17.06.2026 für die Umweltverträglichkeit des Projekts zum Abbruch und Erneuerung der Kabinenbahn Ciampinoi und des Restaurants bei der Bergstation in der Gemeinde Wolkenstein auszusprechen, wobei die in genanntem Gutachten enthaltenen und in den Prämissen dieses Beschlusses zitierten Auflagen einzuhalten sind;
2. diesen Beschluss auf den Web-Seiten des Land Südtirol zu veröffentlichen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

ancora realizzato alla scadenza della validità indicata nella decisione VIA, la procedura VIA deve essere ripetuta, a meno che l'Agenzia, su richiesta del committente e previo parere del Comitato ambientale, non conceda una proroga.

La Giunta Provinciale condivide le valutazioni del Comitato ambientale.

Ciò premesso,

la Giunta Provinciale

delibera

a voti unanimi legalmente espressi

1. di pronunciarsi, in conformità con il parere del Comitato ambientale n. 6/2026 del 17/06/2026, favorevolmente in merito alla compatibilità ambientale del progetto per la demolizione e ricostruzione della cabinovia Ciampinoi e del ristorante presso la stazione di Monte nel Comune di Selva di Val Gardena, fermo restando il rispetto delle condizioni contenute nel suddetto parere e citate nelle premesse della presente delibera;
2. di pubblicare la presente delibera sul sito internet della Provincia Autonoma di Bolzano.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	SENONER THOMAS	09/07/2026 13:12:58
Stellv. Abteilungsdirektor / Direttore ripartizione sost.	SCHWARZ HELMUT	09/07/2026 14:10:23
Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	GRUBER ALEXANDER	09/07/2026 16:50:34

Laufendes Haushaltsjahr		Esercizio corrente	
La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa. Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung	zweckgebunden		impegnato
	als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
	auf Kapitel		sul capitolo
	Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben	14/07/2026 11:21:36 TACCHINARDI MARTA	Il Direttore dell'Ufficio spese
Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht		Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria
Der Direktor des Amtes für Einnahmen		Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
Datum / Unterschrift	data / firma

Abschrift ausgestellt für Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

17/07/2026

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

17/07/2026

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

17/07/2026

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma